



神州傳承

福州著名風味小吃「肉燕」流傳已有數百年，因形狀圓頭散尾似飛燕而得名。而「太平燕」則是福州風俗中的喜慶名菜，由肉燕和鴨蛋配煮而成。在福州，逢年過節、紅白事，都必上這道菜，取「太平」「平安」之吉意，有「無燕不成宴，無燕不成年」之說法。

位於福州三坊七巷澳門路3號的「同利肉燕」老舖，已傳承逾140年歷史，其製作技藝2008年被列入福建省第一批非物質文化遺產保護名錄。同利肉燕第四代掌門人、高級經濟師陳君凡，從12歲起已跟隨父親陳存談學習製作肉燕，捶打燕皮的木槌聲已陪伴他度過了五十多個寒暑。肉燕於他而言，早已超越了美食的範疇，融入了家族的血脈。

■香港文匯報記者 蘇榕蓉 福州報道

同利肉燕由西園陳門第三十一代裔孫陳官燃創辦於1876年，陳君凡告訴記者：「我祖父在農村讀過私塾，他覺得『同德利後』，大意是大家都來講道德，有利於後代，於是我們店名就叫『同利』，『同德利後』的祖訓一直延續到今天。」陳君凡說，陳家幾代人打製燕皮嚴守祖訓，誠信經營，始終如一，才讓同利肉燕長盛不衰。

千次捶打 護「肉包肉」美味

肉燕同餛飩有些相似，獨特之處在於「肉包肉」，即先用豬後腿精肉捶打出「肉燕皮」，再包進肉餡。「打燕皮」稱得上獨門絕活，掌握的人叫「打燕郎」。「工人要掙着兩三斤重的木槌，打上幾千下，才能把2斤多的一坯豬肉打成肉泥，就算臂力再強，一天勞作下來，也累得人仰馬翻。」

為了讓肉燕能夠產業化發展，陳君凡曾嘗試用機械設備打製燕皮，但試打出來的燕皮，在口感和質感上遠遜於手工製作的燕皮，陳君凡馬上放棄用機械化批量生產的念頭，重新回歸到手工生產。

傳承是非物質文化遺產的靈魂，說到與時俱進，陳君凡很自然地談到他的女兒——同利第五代接班人陳燕君。父親寄望於女兒之心，從名字「燕君」就已明晰可見。「燕」即肉燕，「君」即男子（亦有君子之意），打燕皮畢竟是件需要體力的活兒，父親希望女兒能像男子一樣喜歡並繼承這份家業。

80後女鼓手 接掌同利肉燕

2012年11月9日，第十三屆中國美食節開幕式上，陳君凡正式宣佈封槌，把百年老舖完全交給了女兒——一位畢業於福建師大音樂學院的80後女打擊樂鼓手，引起了業界和文化界的轟動，被稱為「一個非物質文化遺產保護和傳承的標本」。

「當初動員女兒來接班，內心還是很矛盾的，一是這行畢竟是『粗活』，歷來都是『傳男不傳女』；二是自己體力精力一年一年在下降，再不抓緊培養接班人，就真的來不及了，要知道很多傳統工藝就是因為年輕一代不願學或學不精而失傳，很多老字號也跟著消失了。」現已被女兒聘為「技術顧問」的陳君凡告訴本報記者。

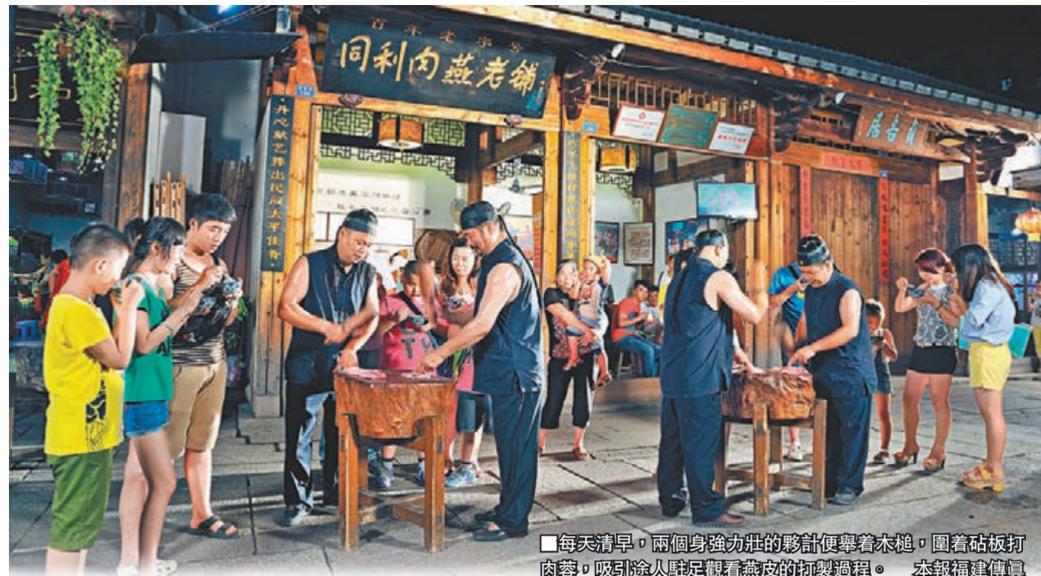
父親挖窯洞「破壞」變保護

1950年，楊國興的父親楊青祿到下馬關鎮糧庫工作，沒有住所。在當時特殊的歷史背景下，楊青祿沿着城牆挖了一孔窯洞，將新婚的妻子馬秀花接來同住。沒想到，這一原本「破壞」文物古蹟的舉動

百年小吃店 融家族血脈 保留幸福感

■肉燕因形狀圓頭散尾似飛燕而得名。記者 蘇榕蓉 攝

福州肉燕 飛向世界



■每天清早，兩個身強體壯的夥計便舉着木槌，圍着砧板打肉蓉，吸引路人駐足觀看燕皮的打製過程。本報福建傳真



■80後女鼓手陳燕君接手同利肉燕新掌門。記者 蘇榕蓉 攝



■敬老節可免費品嚐同利肉燕，老人樂開懷。記者 蘇榕蓉 攝



■同利肉燕的中央廚房。本報福建傳真

建「中央廚房」 增網絡銷售

「要放下鍾愛的鼓槌，拿起笨重的燕槌，確實令人糾結。」陳燕君坦承，開始時主要還是責任使然，認為做子女的首先應該孝順父母，幫助父母實現他們的願望。「後來通過整理，對家族創業史和肉燕本身都有了一定的了解，再去老舖和肉燕，覺得它們彷彿有了生命和故事。」

「槌聲響世界，燕皮蓋全球」。這是陳燕君以前送給父親陳君凡的一副對聯，亦是她對同利肉燕百年老店的展望。陳燕君很快學習了先進的管理理念，並在同利加以運用。她一改小作坊前賣後做的格局，建立了「中央廚房」，所有肉燕製品都集中製作加工，各分店只售不做，大大提高了生產效率及產品管理品質。

陳燕君亦通過朋友的介紹，實現了網絡銷售。此外，她結合所學的音樂專業，利用傳統曲目《福州一枝花》，編排了一支「打燕舞」，

「我從小聽着棒槌敲打豬肉的聲音，那些明快的節奏很有特點，目的是想讓人們通過觀看舞蹈，對同利肉燕有個全新的感受。」

在女兒加盟管理經營後，陳君凡如虎添翼，2012年獲商業部頒發「中國名廚白金獎」，此乃國家商業部頒發的最高獎項，同利肉燕老店因此獲「全國先進工商個體戶」榮譽稱號。陳君凡作為全國3,800多個體戶代表，出席了在北京人民大會堂舉行的頒獎大會，並受到時任國務院副總理王岐山的接見。

擬辦校培養專業「打燕郎」

「將來我想創辦一所學校，專門培養既有理論知識又有實踐經驗的『打燕郎』，進一步把肉燕文化弘揚到全球。」陳燕君絲毫不遜父親當年的銳勁兒，她有信心讓這間始創於1876年，傳承五代的「中華老字號」更上一層樓。



■逢年過節同利老舖門前總是排起長隊，購買肉燕的市民絡繹不絕。記者 蘇榕蓉 攝

台胞嚐故鄉味：像回到母親身旁

本報記者採訪當日，正值台灣觀光協會會長賴瑟珍、台灣「海霸王」總經理謝和江等一行來福州餐旅考察交流，賴會長邀請陳君凡等作為福州小吃代表組團赴台參加2017台北中華美食展。陳君凡感慨良多地憶起2002年福州小吃參加台北美食展的情景，他以肉燕為媒，為海峽兩岸餐飲界的交流鋪架起一座橋樑。

「當時是大陸的小吃首次赴台展示，我帶去了製作肉燕的絕活和福州鄉親的濃濃親情，在台引起了轟動。」「其實一個地方的小吃，代表着這個地方的幸福感，只有這種幸福感，才能留得住人。」陳君凡總結道。

「我記得當時在台北世貿中心四天來了十幾萬的民眾，其中有一個老人家吃着吃着熱淚盈眶。他和我說他的父親就是三坊七巷的名醫，福州話叫鑿官醫生。」老人緊緊握着陳君凡的手久久不放，他告訴陳君凡，「我到台灣幾年非常思念故鄉福州，但是年紀大了，身體不允許我回去，在台灣美食展上看到自己的家鄉人，吃到家鄉這道太平燕，就像回到故鄉，回到母親身邊。」

堅守歷史 傳承未來

一條老街，像中軸穿過榕城古老的三坊七巷。老街的兩邊，擠擠挨挨地排列着一間間木板房，那被歲月塵封得有些褪色的老字號招牌，似乎還能映照出當年人聲鼎沸的興隆。同利肉燕老舖、米家船襪店、鼎鼎肉鬆老舖……一家家百年老字號，悠悠訴說着這條老街的文化底蘊。

質樸願望：推廣肉燕

和三坊七巷裡的非物質文化遺產一樣，同利肉燕老舖就像流淌在這坊巷中的血液，賦予了老街新的生命。記者到店舖時，天色已全黑，但店舖門前買肉燕的顧客仍絡繹不絕，舖門兩邊掛着「巧手飛槌打就傳統閩都美饌，丹心獻藝捧出民間太平佳餚」，門正中是「(百年寶號)同利肉燕老舖」。逾一個小時的採訪，陳君凡不時表達他的一個質樸願望：要讓更多人知道肉燕中蘊涵的福州民俗文化，他將這種情懷寄望在這碗小小肉燕，才讓他充滿了自信和幹勁兒，成就了同利肉燕走出國門、翱翔五洲的傳奇。

列入非遺名單的，大多面臨失去它原始生長的土壤和時代。所以，每一位非遺傳人的堅守都是寂寞的、可敬的，正因為了他們，我們才能在生活中看見歷史，在歷史中傳承未來。

神州行走

十六世紀末，「東方莎士比亞」、明代劇作家湯顯祖在其名劇《牡丹亭》中寫道：「情不知所起，一往而深。」

四百多年後，在寧夏回族自治區吳忠市同心縣，一個名叫楊國興的農民也「一往而深」，其對象卻是一座明長城關城。為此，當村裡人都住上窗明几淨的磚瓦房時，他一家仍窩居在狹小的窯洞裏。

沿着同心縣北部的一個個烽火台一路前行，在下馬關鎮南關村，一座仍保留着城門、甕城的明長城關城出現在眼前。這座關城，最初叫長城關，是明長城固原鎮重要關隘。

愛上明長城 守護一輩子

卻陰差陽錯地變成「保護這座城池」的行為。

推開兩扇鏽跡斑斑的鐵門，左手邊即是甕城的東門，門洞上方磚牆內嵌有長方形石板，上書「橐籥」兩字。楊國興告訴記者，這只是半塊殘存，全文應是「橐籥全奏」四字。穿過東門門洞，即進入甕城。甕城北門門洞上方刻有「重門設險」四字。甕城裡已成野草的天堂，手腳並用上城牆，整個「下馬關古城」一覽無遺。往遠處，夯土而成的明長城依稀可辨，斷斷續續，向天邊延伸。

寧刻苦生活 拒拆磚謀利

1974年，楊國興就出生在這城牆裡的窯洞中，兄弟姐妹10人，他排行第九，是最小的兒子。

那時候他不明白，父親怎麼就這麼執拗，不賣一塊城磚。

原來，到了上世紀80年代，附近的村民一度拆卸城磚謀利，蓋房的蓋房，賣磚的

賣磚，一塊城磚當時可以賣到五毛錢的好價格。

「我們兄弟姐妹10個，全靠父親一人養活，當時他每月工資四五十元，壓力是很大的。現在想想，如果當時他心動了，也許這個城牆就不存在了。」楊國興告訴記者。

正是因為楊青祿的堅守，他家院子圍起來的那一面，依然裹着青灰色的城磚。

1999年，楊青祿因突發腦溢血去世，最後話都說不出，只緊緊拉着楊國興的手。

楊國興明白父親的未盡之言：「他活着的時候就一直跟我說要把老院子守好，不要讓人把城磚搬走了，我想那時候他還是要叮囑這些吧。」

堅守對父親的承諾，在村裡人都搬進磚瓦房後，楊國興一家依然住在窯洞裏。為了維持生計，他到處打工，但始終把妻兒留在老家，守着老院。

如果說最初守護古城是遵循父親的遺願，那麼後來了解了它的歷史，楊國興也

真心愛上了明長城。初中文化的他翻書、上網查找歷史資料，研究這座城池的歷史和相關典故。他指着城樓、城門，如數家珍般介紹，南門上的箭樓如何被民國期間的寧夏軍閥燒燬，某段城牆如何因地道進水而不幸坍塌。

「經常會有人慕名而來，會問它為什麼要這麼建、它的歷史等等問題。我在這裡住了一輩子，如果『一問三不知』，就太對不起它了。」楊國興說。

因在保護古長城方面所作的貢獻，楊國興成為同心縣第九屆、第十屆政協委員。他還手寫提案，呼籲加大保護這座城池的力度。

2014年，感念老母親年事已高，為了能給母親一個安逸的晚年，楊國興用打工攢下的和兄弟姐妹湊起來的錢，在距離老院100米外的地方蓋起了三間漂亮的磚瓦房。

沒精力修繕 盼當局保護

已經80歲高齡、腿腳不便的馬秀花常常



坐在炕上，透過窗戶看着不遠處的城牆和老院，新家舒適，舊居難捨。

而在外打工的楊國興每次回到家裡，都會去老院看看，有時甚至仍在老屋歇息。因此，雖然搬離了這三年，但窯洞裡依然乾淨整潔得如同一直有人住着。

曾經，楊國興想編寫一本關於這段長城、這座城池、這個城門變遷與典故的書，可如今作為一家的脊樑，掙錢養活一家人更重要。

「沒有精力寫了，只要好好守着老院、守着古城就好。」楊國興說，一個人勢單力薄，更無力修繕，希望有關部門能對這些遺蹟盡早保護起來。 ■新華社記者 艾福梅